ABSTRAK

التحليل التقابلي بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية على مستوى اسم التفضيل

(Analisis Kontrastif antara Bahasa Arab dengan Bahasa Inggris pada Level Preposisi)

Bahasa adalah hal terpenting dalam kelangsungan hidup manusia. Setiap bahasa mempunyai kaidah yang berbeda-beda. Seperti halnya bahasa Arab dan bahasa Inggris. Pada era global ini keduanya merupakan bahasa yang secara tidak langsung mewajibkan kita untuk menguasainya. Berkenaan dengan ini, peneliti tertarik untuk membahas tentang analisis kontrastif antara bahasa Arab dan bahasa Inggris, dengan menggunkan *isim tafdlil* dalam bahasa Arab dan *degree of comparrision* dalam bahasa Inggris sebagai objek dari penelitiannya. Sehingga muncul masalah seperti dibawah ini:

1. Apa saja persamaan dan perbedaan *isim tafdlil*dalam bahasa Arab dan bahasa Inggris?
2. Apa saja kesulitan yang dapat terjadi dalam mempelajari *isim tafdlil* dalam bahasa Arab dan bahasa Inggris?

Demi menjawab persoalan ini, peneliti menggunakan metode analisis kontranstif, dengan pendekatan deskriptif. Yaitu dengan membandingkan antara bahasa Arab dan bahasa Inggris serta memprediksi kesulitan yang mungkin muncul dalam mempelajari kedua bahasa tersebut dan menggunakan ilmu linguistik sebagai alat analisisnya.

Dalam penelitian ini menghasilkan kesimpulan, yaitu:

1. Perbedaan:
   a. Dilihat dari fungsinya, adapun kedua bahasa tersebut berfungsi untuk membandingkan dua benda atau lebih dan salah satunya ada yang lebih unggul diantara yang lain.
   b. Untuk mebandingkan dua benda atau lebih kedua bahasa tersebut menggunakan pembanding.
   c. Dll.
2. Persamaan:
   a. Pembanding dalam bahasa Arab dapat mempengaruhi kata setelahnya, sedangkan dalam bahasa Inggris tidak.
   b. Dalam bahasa Arab ada kesesuaian *isim tafdlilI* dengan yang dibandingnkan, sedangkan dalam bahasa Inggris tidak.
   c. Dll.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id